HELD OVER

ESSEX Presents

即日放映

成人電影：性感，香艷，新潮

ESSEX Presents

CHINA SISTERS

THEY WILL EXCITE YOUR SENSES BEYOND THE LIMITS OF YOUR IMAGINATION!

starring VICKI LYON & JACK WRANGLER with TINA WONG • JOHN LESLIE

AN ESSEX MOTION PICTURE

COLOR

Open 7 Days a Week. M-2, 4:30, 7, 9:30 Sat.-Sun. 4:30, 7, 9:30

Both films completely concerned with sex

Adults $4 Couples $7 Senior Citizens $2.50

HAIDA THEATRE

3215 Kingsway • 435-2333

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. • 電話：687-4204

春季大減價十天　美國上等靚絲苗特平 $9.99xx

百分百純正粟米油 $.3.80xx　金牌即食麵卅包庄 $4.99xx

中西美術廣告裝飾公司

中西美術 • 商業招牌
圖案壁畫 • 裝飾設計
唐字文

會受高級中西美術教育
日夜電話：873-5609
或 879-4826

STANDARD SIGNS & DESIGN

信譽保證·最平最靚

BOUNDARY VIEW APTS.

全新豪華柏文或商場出租，風景幽美，地點適中近PNE巴士總站，車房，雪櫃煲頭地氈齊。

298-7339或298-6021

BRENT GARDENS

本尼比中心近BRENTWOOD MALL，1或2睡房柏文出租，前後花園，雪櫃煲頭全齊，並有蓋車房，請電291-8616

CEDAR GROVE APTS.

梳里埠高尚柏文出租，近GUILDFORD CENTRE，1或2光猛睡房，雪櫃煲頭地氈全齊，並有車房。電581-4760

BOSA BROS.

本公司代理各區柏文租　各區均有歡迎電查詢。291-7131

太平洋旅行社

片打東街七十一號

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

本社歷史悠久，信用昭著，經驗豐富代理各項旅遊事業，包括飛機，輪船，火車，巴士等。專為各僑胞服務，歡迎光臨詢問

喇嘛派招收學員

喇嘛派宗師孔乙巳授徒謝宇雲教授西藏寧宗喇嘛派拳術，兼招收吳家太極刀槍拳劍練習班，

請電話 二二五四 八三四八

世界佛教會

逢星期日開放
上午八時至下午五時，
下午二時宣講佛學，並教授靜坐及念佛，歡迎各界仕女蒞臨，共結勝緣。
雪埠四十九街東五二五號

仔瓦頂屋面專釘青石滾

新翻水油漆舊屋內外修理

O. K. ROOFING

294-6706

本拿比電器修理公司

524-2440（廿四小時服務）

政府合法牌照，經驗技師精修各式家庭大小電器，電爐，雪櫃，洗碗機，洗衣機，乾衣機，冷氣機MICROWAVE OVEN，特價優待餐廳，九折優待老人，保證滿意。

宏海裝修

舖屋，土庫踏台水坭建造裝修，內外油漆，專業補漏精工換瓦面，免費估價電話二九一-九八六一

G&B CONCRETE

專做梧車路，地板，露台，地基，壁爐，薄磚，免費估價，英語，電437-9998或438-3017

標準裝修公司

承接土庫裝修
油漆木工，房屋改建，樓梯，露台修理，免費上門估價。
電話三二四，七九三三

HILLCREST PLUMBING

三件頭顏色浴具，原價$510，現售$299.50
CRANE水龍，多種顏色，原價$178.50，現售$99.50
不銹鋼斗水升，原價$14.6，現售$8.80
多種顏色鉸紅牛價出售。
不同顏色掛漆式洗面盆$32.50
另有多種顏色掛漆式水廁，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品減少減價兩成。

212 E. 17th Ave.
1447 Commercial Drive

879-5301　255-8244

文華花店

Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B. C.
Tel: 687-9605

本店常備四季鮮花
盆栽樹木
新型設計
結婚花球
花籃殯花
花圈花牌
僑胞光顧
無任歡迎

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢私等各大小工程
忠誠為僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四-七五〇三，六八七-四〇九四

中明

油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
請電：325-5459

電腦傳呼　留電即覆
朝九晚十　整日服務
精通省台　京滬方言

公司電話：438-1455

何仲生

JOHNSON HO

住家電話：464-7602

緊急電腦傳呼 667-7393

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD

滿堂紅 實業燕梳建築裝修公司

2547 KINGSWAY VAN.B.C V5R 6H3

伍仁達

ALAN ENG

住家：327-2000
公司：438-1455
321-4744

緊急電腦傳呼 667-7419

緊急傳呼
留電即覆
保費最平
快捷妥當

燕梳全科

專門代理人壽汽車房屋等各類燕梳，服務快捷保費特平，服務週到。

●代理政府I.C.B.C.汽車保險辦理買賣汽車轉名更換牌照申領新牌照轉換汽車保險各項手續。通曉台山話省港話，有問必答！

△投資保值好機會。

△位置優越，交通便利，取價五萬。

△款項年齡不拘，歡迎電約。

△途中商業，淨價平賣十三萬九千九有商量，機會難得，捷足先得。

△層次清楚，五房兩廳全部間好，附近環境清淨，交通利便，屋主遷居雲埠，降價平賣十三萬九千九有商量，機會難得，捷足先得。

△東區旺街，六舖位商業中心僅數年新，全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。

△非沙街，近頃士威大街，小型舖位，樓上柏文兩組，取價十九萬。投資保值好機會。

△梳里埠驕福區雙邊孖屋每邊三睡房十一年新土庫大部完成，地大138X120定價十九萬歡迎還價。

△東區十四街近緬街，一睡房柏文交通利便，取價五萬。

△列治文新屋區，四年新，上下兩層五房兩廳全部間好，附近環境清淨，交通利便，屋主遷居雲埠，降價平賣十三萬九千九有商量，機會難得，捷足先得。

△東區旺街，六舖位商業中心僅數年新，全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。

△非沙街，近頃士威大街，小型舖位，樓上柏文兩組，取價十九萬。投資保值好機會。

△梳里埠一七六大街直通美國，前舖後居，果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商量。

△梳里埠驕福區雙邊孖屋每邊三睡房十一年新土庫大部完成，地大138X120定價十九萬歡迎還價。

△東區十四街近緬街，一睡房柏文交通利便，取價五萬。

△列治文新屋區，四年新，上下兩層五房兩廳全部間好，附近環境清淨，交通利便，屋主遷居雲埠，降價平賣十三萬九千九有商量，機會難得，捷足先得。

△東區旺街，六舖位商業中心僅數年新，全部租出，取價百另五萬，歡迎還價。

△梳里埠一七六大街直通美國，前舖後居，果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商量。

△緬街，緬街夾十三街街角，果舖生意連物業，前舖後居，日營五百，夫婦經營，樓上另有柏文收租，隔離有屋兩間，每年淨收入超過二萬，用以支付按揭租收入超過二萬，用以支付按揭至為理想，全部生意架撐，物業等等，僅取價廿二萬另七千五。

△柏文區，緬街夾十三街街角，果舖生意連物業，前舖後居，日營五百，夫婦經營，樓上另有柏文收租，隔離有屋兩間，每年淨收入超過二萬，用以支付按揭至為理想，全部生意架撐，物業等等，僅取價廿二萬另七千五。誠投資，生意，保值好機會。

△域多利大街，街角商業地果舖生意連物業，日營五百以上，前舖後居夫婦經營勝過打工，僅取價廿二萬九，歡迎電約引看。

△梳里埠一七六大街直通美國，前舖後居，果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商量。

△緬大街，小型唐餐館生意，裝修雅緻，四十餘座位，和平約好，家庭式經營，至為理想，開價四萬五，歡迎還價。

△京士威大街，六十座位，淡烈酒牌，西餐咖啡館生意，蝕本急賣，三萬元有商量，捷足先得。

△西區尾DAVIE大街，炸鷄生意，外賣兼堂食廿餘座位，柏文區近海灘，兼營快餐，潛力大，志在脫手，不計成本，降價平賣，機會莫失。

△域多利大街，街角商業地果舖生意連物業，日營五百以上，前舖後居夫婦經營勝過打工，僅取價廿二萬九，歡迎電約引看。

△梳里埠一七六大街直通美國，前舖後居，果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商量。

△非沙街，近頃士威大街，小型舖位，樓上柏文兩組，取價十九萬。投資保值好機會。

△炸鷄生意急賣，送餐，租平批好，架撐齊備，外賣，家庭式小本經營至為理想，僅取價萬七千五，捷足先得。

▲東區非沙街，小型卅座位咖啡餐室，月租僅三百餘，皮費極輕，家庭式夫婦拍檔，好過打工，取價二萬五千，抵買之至。

△緬大街，小型唐餐館生意，裝修雅緻，四十餘座位，和平約好，家庭式經營，至為理想，開價四萬五，歡迎還價。

△京士威大街，六十座位，淡烈酒牌，西餐咖啡館生意，蝕本急賣，三萬元有商量，捷足先得。

△西區尾DAVIE大街，炸鷄生意，外賣兼堂食廿餘座位，柏文區近海灘，兼營快餐，潛力大，志在脫手，不計成本，降價平賣，機會莫失。

△柏文區，緬街夾十三街街角，果舖生意連物業，前舖後居，日營五百，夫婦經營，樓上另有柏文收租，隔離有屋兩間，每年淨收入超過二萬，用以支付按揭至為理想，全部生意架撐，物業等等，僅取價廿二萬另七千五。誠投資，生意，保值好機會。

△域多利大街，街角商業地果舖生意連物業，日營五百以上，前舖後居夫婦經營勝過打工，僅取價廿二萬九，歡迎電約引看。

△梳里埠一七六大街直通美國，前舖後居，果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商量。

△緬大街，小型唐餐館生意，裝修雅緻，四十餘座位，和平約好，家庭式經營，至為理想，開價四萬五，歡迎還價。

△京士威大街，六十座位，淡烈酒牌，西餐咖啡館生意，蝕本急賣，三萬元有商量，捷足先得。

△西區尾DAVIE大街，炸鷄生意，外賣兼堂食廿餘座位，柏文區近海灘，兼營快餐，潛力大，志在脫手，不計成本，降價平賣，機會莫失。

▲非沙夾廿六街，炸鷄生意急賣，外賣，送餐，租平批好，架撐齊備，家庭式小本經營至為理想，僅取價萬七千五，捷足先得。

▲東區非沙街，小型卅座位咖啡餐室，月租僅三百餘，皮費極輕，家庭式夫婦拍檔，好過打工，取價二萬五千，抵買之至。

Block Bros. Realty Ltd.

公司電話：435-1471

GRACE LI 李蘭芳

住家電話：464-1091

▲VICTORIA夾三十五街兩睡房，土庫完成，取價九萬餘元。

▲KNIGHT街夾四十二街，兩睡房，取價八萬餘元。

▲COQUITLAM新區，一年新屋，面積一千七百尺，近購物商場，取價九萬餘元。

▲溫哥華西區，兩睡房，舊屋，地段33X122，交通方便。

▲京士威夾KILLARNEY，四年新，樓上三睡房，33X99.90，雙車房。

▲SOLCAN夾KASLO，三年新，樓上三睡房，土庫全部完成，交通方便。

▲溫哥華四十二街東，兩睡房舊屋，土庫完成，九萬五千元。

BB公司

TEL. 435-1471

STAN HAN 韓統光 438-6597

FRANK LEE 李經緯 879-3296 667-7680

▲廿餘年新，千餘尺，大地，土庫完成，共五睡房，近雲區，九萬左右有交易。

▲本那比，屋大地大，廿餘年新，千多尺，上三房一廳，土庫完成，開價九萬二。

▲雲東大柏文，有小花園，六百五尺，四萬四千八百。

▲另平屋五六萬起。

▲新屋十三萬餘起多間。

▲香檳區，土庫完成，上下三房，地大屋靚大，銀期供業主，十萬有交易。

並非破產

▲旺地果舖，長批平租，業主退休，開價一萬一千五。

▲時裝店，年賺三四萬，好批，業主因病平賣。

A.E. LePAGE

梁君 PAT LEUNG (梁兆明)

Bus: (604) 299-1451
Res: (604) 433-2558

投資買賣
房屋按揭
物業管理
免費估價
服務週到
零舍唔同

▲溫東百老匯東街街角大地三層入息屋自住或投資，取價九萬餘。

▲雲東區335 E 50 AVE. 兩房另土庫，開價十一萬餘。

▲十三萬，屋主急賣，全新屋。4108 EDINBURGH ST. BURNABY千三尺，材料上乘。

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD

滿堂紅 實業有限建築裝修公司

2547 KINGSWAY VAN.B.C V5R 6H3

公司電話：438-1455

STELLA LEE 李兆梅

住家電話：525-6983

①殷拿比果舖連實業，一廳三房，日營四百五，十八萬餘

②蘇理一七六街，耕地十二畝，一廳三房，大倉庫，玻璃屋，廿八萬五

③蘇理一七六街，七畝八，十一萬九，

④東區乃路十五街，一廳二房，土庫一廳二房，出租自住，十萬餘

⑤東區近域多利街，地大一廳三房，土庫一廳一房，出租自住，十二萬

⑥烈治文耕地四畝，有孖屋及菜欄，四十萬

⑦烈治文靚屋一廳三房，樓下一廳一房，出租自住66X120，十一萬

歐文斯 GORDON OWENS

BLOCK BROS REALTY LTD.

435-1471 669-5706
522-3907 Page 7354169

代理買賣一切地產及物業免費估價忠誠服務十萬元以下屋十多間

3224 E. 52 AVE.

▲1857 E 52街，三房有土庫。VICTORIA夾49街，價錢七萬六千五。

▲新屋本拿比北部樓上三房，土庫完成。57X157急賣十三萬餘。

▲本拿比區新屋佔地半英畝，風景優美，四睡房，位於CAPITAL HILL，價錢二十萬。

3224 E. 52 AVE.

三睡房，有土庫KILLARNEY，十萬。

▲新屋 已售出 RENFREW HEIGHT，三[illegible]三百尺，可貸款。

▲六萬九千[illegible]5 E 8 兩睡房，六十六尺地，近[illegible]夾百老匯。

▲九萬二千五3165 PARKER，兩睡房及一套房，33X146，近PNE。

▲九萬九千，3246 E. GEORGIA 近PNE，特大兩睡房，及一套房。

▲九萬九千五百，4397 WELYWN 大三睡房，有土庫，33X122，近京士威夾魯拔。

▲2576 E. 27，美麗兩睡房，土庫有兩房，乃廣清靜地區有按揭，近NANAMO夾KINGSWAY，三房一廳，有土庫近EAST 49街夾乃街，開價九萬九千。

▲十二萬七千，3586 DIEPPE 美麗三睡房，樓下完成二睡房，50X110，全新裝飾。

▲兩睡房柏文，九百五十尺，乃磨及登打區，由七萬五千至八萬八千。

▲北溫哥華柏文，一千平方尺，大露台，兩睡房，兩浴室，火爐，八萬九千。

▲西區柏文，三樓一睡房，五分鐘到市中心，1950 W 8，全裝修，八萬。

▲3025東廿八街，四睡房，33X110有二萬三千元十餘息按揭至到八三年，八萬九千。

▲2576 E廿七街近乃磨，四睡房，廿四年新屋，石屎牆，有車房，環境清靜優雅。

▲4474 EARLES三睡房，翻新古式靚屋，八萬三，十五厘半息，價錢十萬元以下。

▲西區81 W 十街，內外全翻新，堅固美觀，價錢十萬元以下。

▲新屋，三睡房，兩層，十三萬五千。

本拿比

▲八個單位二睡房柏文大廈，位於本拿比中心，近SEARS祇需五萬元首期，其餘業主可以接充。

▲八十七個單位柏文大廈，本拿比南邊，祇需少許首期，有商量，最佳投資好機會。

▲新屋 已售出 千七百六十一尺，三浴室，兩五厘按揭。

▲DEER LAKE豪華大新屋，原價三十四萬五千。急賣減至二十三萬五千。業主接供二十萬，十五厘息二年，祇需首期五萬。

▲三十萬九千，兩間複層式屋，六千平方尺50X180，每間有六個房。花園完整。

▲本拿比樓宇地段。

▲4382 BURKE 50X110，每塊地九萬。

▲LAKEVIEW ETATES 50X130。

▲BUCKEYHAM HGTS 51X150

▲5438 MEADEDALE 60X130。

▲二十二萬九千，二年新六睡房55X157

▲三十五萬，位于本拿比中心，四組分開住宅，每組設計一流。

西區柏文

MAN-TOBA夾W. 10 AVE RM. 3A五十萬，前面地段，128FT